



ГКП-120-2,2

ГРАНУЛЯТОР КОРМІВ



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «ДТЗ».

Продукція ТМ «ДТЗ» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 69000, Україна, Запорізька обл., м.Запоріжжя, буд. 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

УВАГА!

Перед початком експлуатації виробу уважно ознайомтеся з цією інструкцією та виконуйте всі її вимоги.

УВАГА!

ТМ «ДТЗ» постійно працює над удосконаленням своєї продукції і у зв'язку з цим, залишає за собою право на внесення змін, що не порушують основні технічні експлуатаційні характеристики, принципи експлуатації та обслуговування гранулятора, як у зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення мотоблока, так і в зміст цієї інструкції без попереднього повідомлення споживачів.

ЗМІСТ

1.	ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	05
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ	09
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	11
5.	РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	16
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	22
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	29
8.	УТИЛІЗАЦІЯ	30
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ	30
10.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	32
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	32
12.	УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ	34
	ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	39

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «ДТЗ».

Продукція ТМ «ДТЗ» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Електричний гранулятор кормів ТМ «ДТЗ» моделі «ГКП-120-2,2» (далі – гранулятор, виріб), за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме: ДСТУ EN 1678:2014 «Машини для оброблення харчових продуктів. Овочерізки. Вимоги щодо безпеки та гігієни». ДСТУ EN 14958:2016 (EN 14958:2006+A1:2009, IDT) «Устаткування для харчової промисловості. Машини для подрібнення й перероблення на борошно та крупку. Вимоги щодо безпеки та гігієни». ДСТУ EN 60204-1:2015 (EN 60204-1:2006; A1:2009; AC:2010, IDT) «Безпечність машин. Електрообладнання машин. Загальні вимоги». ДСТУ EN 50434:2015 (EN 50434:2014, IDT) «Безпечність побутових та аналогічних приладів. Спеціальні вимоги до подрібнювачів та дробарок, що працюють від електромережі». ДСТУ EN 55014-1:2016 «Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1». ДСТУ EN 55014-2:2017 «Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2». ДСТУ EN 61000-3-3:2017 «Електромагнітна сумісність. Частина 3-3». ДСТУ EN 61310-2:2017 «Безпечність машин». Технічним регламентам: безпеки машин, постанова КМУ № 62 від 30.01.2013 р.; низьковольтного електричного обладнання, постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015 р.; електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ № 1077 від 16.12.2015 р.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «Мототехімпорт», 69000, Україна, Запорізька обл., м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщення 19. Виробник: «ЛЕШАНЬ САНЬЯНЬ ЕЛЕКТРИКАЛ МАЧІНЕРІ КО., ЛТД.»; №68, вул. Цзяотон, Янлі Таун, р-н Утонцзяо, м. Лешань, Сичуань, КНР (LESHAN SANYUAN ELECTRICAL MACHINERY CO., LTD., No68, Jiaotong Street, Yangliu Town, Wutongqiao District, Leshan City, Sichuan Province, PRC).

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Ця інструкція містить всю інформацію про виріб, необхідну для його правильного використання, агрегування, обслуговування й регулювання: опис особливостей конструкції, короткі технічні дані, рекомендації з експлуатації та технічного обслуговування, а також необхідні заходи безпеки під час роботи з мотоблоком. Одночасно треба розуміти, що інструкція не містить і не може передбачити абсолютно всі ситуації, можливі під час застосування виробу. У разі виникнення будь-яких претензій до виробу або необхідності отримання додаткової інформації, в тому числі з технічного сервісу, звертайтеся до ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ» письмово або за тел. 0 800 301 400.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок несанкціонованого переобладнання й модернізації виробу, неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Дбайливо зберігайте цю інструкцію та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо експлуатації, зберігання, транспортування та утилізації виробу. У разі зміни власника виробу передайте цю інструкцію новому власнику.

Продукція ТМ «ДТЗ» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

1.1. Призначення та принцип дії

Електричний гранулятор кормів ТМ «ДТЗ» моделі «ГKP-120-2,2» відрізняється раціональним комплектуванням, широким спектром можливостей, простотою і компактністю конструкції, зручністю в експлуатації і обслуговуванні, високим рівнем безпеки та економічністю.

Це компактний побутовий виріб, призначений для переробки у приватних господарствах зернових та інших кормів (пшениця, кукурудза, ячмінь, жито, олійні, бобові, сіно, рослинні відходи і т.п.) у дрібні гранули (пелети) з метою годування домашніх тварин та худоби - кроликів,

птахів, овець, великої рогатої худоби, свиней чи риби також. Для ефективної роботи та мінімізації втрат сировини рекомендується використовувати корми, які попередньо подрібнені та змішані у однорідну масу за бажаною рецептурою, з вологістю не більше 15%. Неприпустимо перебування в кормовій суміші сторонніх предметів - камінців, кріпильних виробів, металевих уламків та стружки, кісток, гілок та сучків тощо.

Забороняється використовувати гранулятор не за призначенням або для гранулювання порошків, сумішей та інших матеріалів, крім зазначених у цій інструкції кормових сумішей (пшениця, кукурудза, ячмінь, жито, олійні культури, боби, сіно, рослинні відходи тощо), бо це може призвести до швидкого виходу виробу з ладу и до травмування людей, які ним користуються.

УВАГА!

ЗАБОРОНЕНО використовувати гранулятор для обробки харчових продуктів з подальшим використанням їх в їжу людиною!

Основними складовими гранулятора є потужний асинхронний електродвигун, встановлений на жорсткій рамі; пружна з'єднувальна муфта із захисним кожухом; редуктор, гранулювальна камера; завантажувальний лоток (бункер) для сипучих кормових сумішей; лоток для виходу готових гранул. Опис основних компонентів гранулятора наведено нижче (рисунок 1).

Принцип дії гранулятора полягає у пресуванні рихлих кормових сумішей у щільні циліндричні гранули (пелети) під впливом механічного тиску та температури. Підготовлена відповідно до потрібного рецепту кормова суміш засипається в бункер і звідти під дією власної ваги потрапляє в гранулювальну камеру. У камері знаходиться плоска матриця (фільєра) з безліччю циліндричних отворів і два щільно притиснутих до матриці радіально розташованих циліндричних ролика з поздовжніми пазами. Матриця приводиться у обертання електродвигуном через сполучну муфту та редуктор. Ролики також обертаються від тертя поверхню матриці. Кормова суміш потрапляє між роликами та матрицею і продавлюється в отвори матриці, де висушується високою температурою, яка виникає від сили тертя між роликами та матрицею. Готові гранули висипаються у тару через лоток.

Гранулятор зручний та простий в експлуатації, значно допомагає вирішувати питання підготовки якісних кормів для птиці та худоби. Харчування гранулами замість розсипного корму покращує травлення, прискорює набір ваги, покращує імунітет та знижує ризик захворювання та смерті худоби, у тому числі за рахунок термічного знищення паразитів та патогенів.

Робота з цим виробом не потребує спеціальної підготовки, але споживач має мати уявлення про правила роботи з побутовими електричними машинами. Виріб зазвичай встановлюється стаціонарно, але має невеликі транспортні колеса і за необхідністю його можна переміщати та транспортувати будь-яким видом транспорту.

УВАГА!

Використання гранулятора допускається лише в умовах, що виключають вплив атмосферних опадів.

Завдяки сучасним розробкам та технологіям виріб має стабільні робочі характеристики, а також відрізняється довговічністю і зносостійкістю основних частин та деталей. Крім надійності й економічності, гранулятори характеризуються низкою переваг і конструктивних особливостей, які наведені нижче.

- Ергономічний дизайн, компактна конструкція. Всі складові частини виробу мають надійне кріплення одне до одного.
- Електродвигун розміщений на міцній рамі, є можливість регулювання його просторового положення. Наявність рами значно знижує рівень вібрації та шуму.
- Електродвигун однофазний, потужністю 2,2 кВт, забезпечує високу продуктивність агрегату - до 100 кг/год.
- Обмотка двигуна – з мідного проводу, це відчутно подовжує термін його служби та підвищує надійність.
- Пружна з'єднувальна муфта ефективно оберігає двигун від стрибків навантаження в гранулювальній камері та нівелює невеликі неточності встановлення двигуна щодо редуктора. Захисний кожух муфти забезпечує безпечну роботу.
- Завантажувальний бункер місткий та міцний, з листової сталі. Лоток для вивантаження також виготовлений з листової сталі.
- Корпуси гранулювальної камери та редуктору відлиті з чавуну і мають довгий термін служби. За потребою легко відкриваються для

очищення від бруду та залишків сировини.

- Шестерінчастий редуктор забезпечує стабільну та рівномірну роботу гранулювальної камери для всіх дозволених цією інструкцією видів кормів.

- Регулювання сили притискання роликів здійснюється легко та швидко, без розбирання гранулювальної камери.

УВАГА!

Виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання, інструкцію з експлуатації виробу незначні зміни, які не впливають негативно на роботу виробу.

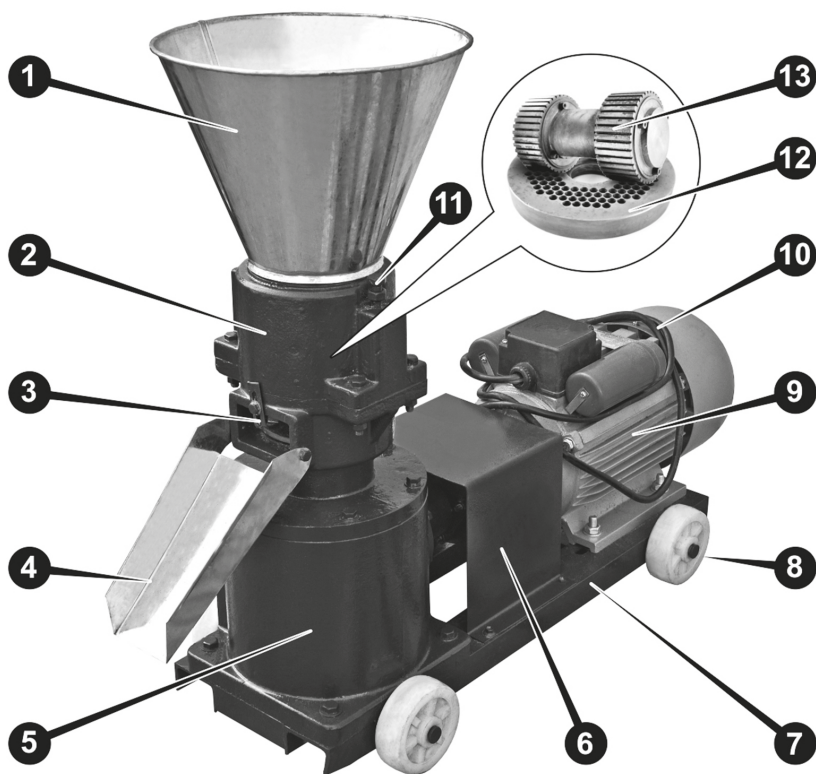


Рисунок 1. Загальний вигляд ГКП-120-2,2

Специфікація до рисунка 1.

1. Завантажувальний бункер
2. Гранулювальна камера
3. Регулятор довжини гранул
4. Лоток для вивантаження гранул
5. Редуктор
6. Кожух пружної муфти
7. Рама
8. Транспортне колесо
9. Електродвигун
10. Шнур електроживлення
11. Гвинт регулювання притисного ролика
12. Матриця
13. Притисні ролики

УВАГА!

У зв'язку з постійним удосконаленням конструкції зовнішній вигляд і розташування складових частин виробу можуть дещо відрізнятися від показаних на рисунку 1.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)**Таблиця 1**

НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, од.
Гранулятор в зборі.	1
Завантажувальний бункер.	1
Лоток для вивантаження гранул.	1
Колесо транспортне.	4
Шприц-прес для консистентного мастила.	1
Наконечник для шприц-пресу.	1
Лійка пластикова.	1
Вимикач автоматичний однофазний двожилийний.	1
Ключ гайковий ріжковий 13 мм.	1
Ключ гайковий ріжковий 16 мм.	1
Інструкція з експлуатації.	1
Пакування.	1

УВАГА!

У зв'язку з постійним удосконаленням конструкції виробу та пакування, комплектація може дещо відрізнятись від вказаної в даній інструкції.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

ХАРАКТЕРИСТИКИ	ГКП-120-2,2
Тип електродвигуна	асинхронний однофазний, змінного струму
Параметри живлення двигуна, В (Гц)	230 (50)
Максимальна потужність, кВт	2,2
Матеріал обмотки двигуна	мідь
Ступінь захисту двигуна	IP44
Клас теплостійкості ізоляції двигуна	B
Довжина шнура живлення, м	2,5
Діаметр та товщина матриці, мм	Ø120x20
Діаметр отворів матриці, мм	Ø4,0
Швидкість обертання матриці, об/хв.	360
Продуктивність, кг/год.	до 100
Тип мастила в редукторі	трансмісійне 80w-80, 85w-90, 80w-75
Кількість мастила в редукторі, л	2,5...3,0
Матеріал лотків	сталь листова
Рівень шуму L_{pa}/L_{wa} *, дБ	50/60
Вібрація загальна: $L_a(L_v)$ *, м/с ² (м/с)	0,04 (0,06)
Розміри пакування, мм	810x295x540
Маса споряджена, кг	85

* методи виміру параметрів вказані в технічному файлі.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Загальні вимоги безпеки.

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи безпеки для зменшення ризику враження електричним струмом. Ці запобіжні заходи наведені нижче. До початку використання виробу уважно прочитайте усі вказівки цієї інструкції й усвідомте їх.

4.1.1. Гранулятор належить до автономних побутових агрегатів з вмонтованим електродвигуном, живленням від мережі однофазного змінного струму 230 В, 50 Гц, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки. Перед користуванням виробом необхідно уважно ознайомитися з цією Інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: рухомих деталей, шуму, електричного струму з небезпечною напругою, пожежонебезпеки.

4.1.2. Використовувати виріб необхідно виключно за призначенням згідно з вимогами цієї інструкції з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3. Під час роботи з виробом обов'язково необхідно використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): засоби захисту від ураження електричним струмом – діелектричні рукавички та взуття в зонах з підвищеною вологістю, засоби захисту від шуму; захисні окуляри, маску для захисту від пилу. Усі ЗІЗ мають бути підібрані за розмірами, одяг добре припасований до тіла та не мати надлишку вільних країв.

4.1.4. Забороняється монтаж, регулювання та використання виробу в стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції.

4.1.5. Під час використання виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки та електробезпеки використання складових електромережі:

- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах, у проводах, в електроприладах;
- забезпечити надійну ізоляцію струмоведучих частин, в тому числі захист від доступу вологи, також огороження струмоведучих частин доступних для дотику;
- виріб має бути заземлений через заземлювальний контакт мережевого шнура;

- використовувати пристрої захисного блокування та відключення, відсікачі, диференційні реле та подібні;
- використовувати подовжувачі електромережі з перетином не менше 1,5 мм², а для роботи поза приміщеннями - у вологозахисному виконанні;
- подовжувачі необхідно розмотувати на повну їхню довжину, перед кожним увімкненням контролювати стан подовжувачів;
- тримати подовжувачі на відстані від зони розміщення кормової сировини та подрібненої маси, не допускати перекручування подовжувача й контакту з гострими предметами.

4.1.6. Під час використання виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації машин із вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку справності виробу відповідно розділу «Підготовка до роботи» цієї Інструкції, експлуатувати несправний виріб забороняється;
- всі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування, заміни змінних інструментів та ремонту здійснювати тільки після від'єднання від електромережі шнура живлення;
- допоміжні заходи з регулювання параметрів обробки здійснювати тільки з непрацюючим двигуном;
- не починати роботу з виробом в стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;
- під час користування виробом не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: дротів, розетки, вилки, автоматів захисту тощо;
- не використовувати для роботи виріб з ознаками несправності, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо захисних кожухів, електричного шнура та штепсельної вилки;
- слідкувати за тим, щоб роз'єми підключення електромережі, завжди були сухими та чистими;
- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (занадто довготривала та інтенсивна робота);
- працювати лише при достатньому денному чи штучному освітленні;
- ніколи не ставити виріб на тимчасові опори та не переносити між робочими місцями з працюючим двигуном;
- не залишати без нагляду виріб, під'єднаний до електромережі;
- діти не повинні мати доступ до виробу;
- після закінчення робіт від'єднати виріб від електромережі.

4.1.7. Користувач повинен усвідомлювати небезпеки електричного струму. Вражаюча дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох факторів. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. При цьому можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мови.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може привести до порушення їх фізико-хімічного складу і біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла і перегрівом окремих внутрішніх органів, викликаючи в них різні функціональні розлади і ушкодження.

Користувач повинен володіти та вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

УВАГА!

Щоб уникнути травм, використовуйте тільки ті знаряддя або пристрої, які вказані в інструкціях з експлуатації.

4.1.8. Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин. В іншому разі можливий ризик заподіювання серйозної шкоди здоров'ю користувача.

4.2. Гігієнічні вимоги.

4.2.1. Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні, робочі мастильні, лакофарбові та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я в разі потрапляння до організму людини.

4.2.2. Також у процесі роботи гранулятора можливо утворення пилу та частковий розліт дрібних частинок кормів, потрапляння яких до органів дихання або в очі людини теж не можна вважати безпечним. Тому кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції ЗІЗ;
- не припускати контактів виробу з харчовими продуктами, що призначені для подальшого вживання людиною;
- після виконання робіт із виробом обов'язково мити руки з мийними засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

4.3. Спеціальні вимоги безпеки.

4.3.1. Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції. Користувач виробу обов'язково має володіти способами швидкої зупинки двигуна в екстрених випадках, навичками користування виробом та вмінні застосовувати вимоги безпеки, які забороняють почати роботу із виробом на підставі зовнішнього огляду;
- переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними. Якщо маркувальна табличка відсутня – звернутися до постачальника. Не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;
- потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню. Не використовувати у виробничих, професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті;
- виріб має достатній рівень електробезпеки для роботи в нормальних умовах, тому забороняється втручатись в конструкцію виробу. За необхідності робіт в умовах з підвищеною вологістю використовувати діелектричні рукавички та взуття разом з подовжувачами у вологозахисному виконанні;
- переконатися, що за підключенням до електромережі виріб буде заземлений через заземлювальний контакт мережевого шнура;
- оглядати виріб на наявність зовнішніх пошкоджень, готовність лотків для прийому сировини та ємності для подрібненого корму перед кожним включенням;
- перевіряти стан виробу на відсутність механічних ушкоджень, корозії, аварійних люфтів; до усунення виявлених відхилень роботу не починати;
- перед початком гранулювання ретельно оглянути сировину на наявність сторонніх предметів, які можуть зашкодити роботі чи нанести шкоду виробу, та видалити їх.

4.3.2. Вимоги безпеки під час роботи із виробом:

- під час роботи обов'язково користуватися засобами індивідуального захисту;
- включати в електромережу виріб тільки перед виконанням роботи;
- підключати та відключати виріб від електромережі штепсельною вилкою або наявним у складі електромережі вимикачем;
- не запускати двигун виробу без надійно закріпленого завантажувального лотка;

- не залишати працюючий виріб без нагляду, негайно відключати виріб при раптовій зупинці (зникнення напруги в електромережі, перевантаження електродвигуна, заклинювання через попадання сторонніх предметів до гранулювальної камери);

- не тягнути за шнур, щоб вийняти вилку з розетки, берегти шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів з гострими кінцями.

- у випадку появи надмірної вібрації, сторонніх шумів – роботу з виробом припинити та усунути причину несправності;

- вентиляційні отвори електродвигуна мають утримуватися в чистоті, та має бути забезпечений постійний приплив достатньої кількості повітря для нормальної роботи двигуна;

- не доручати керування виробом особам, які не мають права користування ним та не залишати без нагляду виріб, підключений до електромережі;

- використовувати виріб тільки з аксесуарами й запасними частинами, дозволеними підприємством-виробником. Використання ЗІП від виробника гарантує надійну роботу виробу;

- забороняється перевантажувати виріб тривалою інтенсивною роботою;

- забороняється експлуатувати виріб із такими недоліками:

- пошкодження вилки або шнура електроживлення;

- іскріння на клеммах двигуна;

- корпус виробу перегрівається;

- поява диму або запаху горілої ізоляції;

- пошкодження робочих елементів гранулювальної камери – матриці та роликів;

- суттєві пошкодження або поява тріщин на корпусних деталях, двигуні, опорних лапах.

4.3.3. Вимоги безпеки після закінчення роботи:

- від'єднати виріб від мережі, дочекатись повної зупинки ротора;

- видалити залишки сировини зі стінок гранулювальної камери, роликів та матриці; для очищення слід використовувати рукавички та щітки з полімерним ворсом, використання металевих щіток заборонено;

- зберігати виріб при температурі від мінус 5°C до плюс 40°C з відносною вологістю не більше 80%;

- під час зберігання виробу у приміщенні необхідно забезпечити нейтральне середовище, яке не руйнує метали та ізоляцію.

4.4. Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.4.1. У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу під час виконання роботи, заклинювання, поява диму на двигуні, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- негайно припинити роботу, відключити двигун від електромережі;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим у випадку їх наявності.

4.4.2. У разі нещасної події з травмуванням, постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

5.1. Підготовка виробу до роботи.

5.1.1. Якщо виріб був придбаний у повністю складаному стані, звільнити виріб від пакувальних матеріалів, оглянути на наявність можливих пошкоджень. Ретельно перевірити (див. рис.1):

- надійність кріплення електродвигуна (9) до рами (7);
- надійність кріплення редуктора (5) і захисного кожуха муфти (6) до рами (7);
- надійність кріплення гранулювальної камери (2) до редуктора (5);
- надійність кріплення лотків (1) і (4) до корпусу гранулювальної камери (2);
- надійність кріплення транспортних коліс (8) до рами (7);
- надійність роботи регулювальних гвинтів (11) роликів гранулювальної камери (2);
- наявність мастила у корпусі редуктора (5), долити за необхідністю;
- цілісність блока підключення електроживлення двигуна (9) – клемної коробки, конденсаторів, мережевого шнура (10) зі штепсельною вилкою.

УВАГА!

Гранулятор може поставлятися як з повним робочим об'ємом мастила в редукторі, так і з малою кількістю мастила, що консервує, тому перевірка наявності і об'єму мастила перед першим пуском повинна проводитися обов'язково.

УВАГА!

Для перевірки працездатності електродвигуна допускається короткочасний, не більше 5 секунд, пуск гранулятора без повного об'єму мастила в редукторі. Постійна робота гранулятора без повного обсягу мастила в редукторі категорично заборонена.

УВАГА!

Наведений огляд та перевірка обсягу олії в редукторі повинні виконуватися перед початком кожного робочого циклу.

5.1.2. Якщо виріб був придбаний у частково розібраному стані в коробці, встановити пакування з виробом на рівну горизонтальну поверхню. Повністю звільнити всі складові частини виробу від пакувальних матеріалів, оглянути на наявність можливих пошкоджень. Зверити наявність складових частин виробу зі списком, наведеним у розділі 2 «Комплект постачання». Здійснити складання виробу відповідно до пункту 5.2. «Порядок складання гранулятора».

УВАГА!

Не приєднувати виріб до електромережі доки не буде повністю завершено складання та встановлення виробу.

5.1.3. Встановити гранулятор на заздалегідь приготовлене місце – суху рівну тверду горизонтальну поверхню, розташовану таким чином, щоб було зручно засипати зверху в бункер сировину і збирати в ємність гранульовану масу. Виріб повинен стояти стійко, на всіх чотирьох колесах, не хитаючись і не провалюючись. Бажано зафіксувати його будь-яким способом, який унеможливило його мимовільне переміщення під дією вібрації, що виникає під час роботи.

УВАГА!

Заборонена робота з гранулятором, який встановлений на похилій поверхні, а також якщо ця поверхня не забезпечує стійке положення виробу. Неправильне встановлення виробу може призвести до його падіння та виходу з ладу, а також стати причиною травми.

5.1.4. Переконалися, що при підключенні до електромережі виріб буде заземлений через заземлювальний контакт мережевого шнура. Якщо електророзетка не має контакту заземлення - забезпечити заземлення корпусу виробу відповідно до правил безпечної експлуатації електроустановок.

УВАГА!

Для ефективного охолодження електродвигуна необхідно, щоб за ґратами вентилятора залишався вільний простір не менше 30 см. Також у жодному разі не можна накривати чимось електродвигун під час роботи.

5.1.5. Перевірити роботу виробу короточасним включенням штепсельної вилки до електророзетки або до подовжувача мережі електроживлення 230 В, 50 Гц, яка влаштована належним чином з дотриманням правил електричної та пожежної безпеки. Звук виробу, що працює на холостому ході, повинен бути рівним, без стуків і тріску. Якщо при пробному запуску чути сторонні шуми або відчувається запах горілої ізоляції - слід негайно припинити запуск, знайти причину несправності (див. розділ 9. «Можливі несправності та способи їх усунення» і усунути її).

5.2. Порядок складання гранулятора.

ПРИМІТКА!

Складання гранулятора з комплексу складових частин зазвичай не викликає проблем, але якщо є невпевненість у достатності знань та навичок, складання виробу краще доручити технічному спеціалісту.

5.2.1. Встановити транспортні колеса (8) (малюнок 1) на раму (7) за допомогою знімних осей, закріпити осі шплінтами.

5.2.2. Встановити лоток (4) для вивантаження гранул на корпус гранулювальної камери (2), закріпити болтами.

5.2.3. Встановити завантажувальний бункер (1) на виступ корпусу гранулювальної камери (2) (малюнки 1, 2).

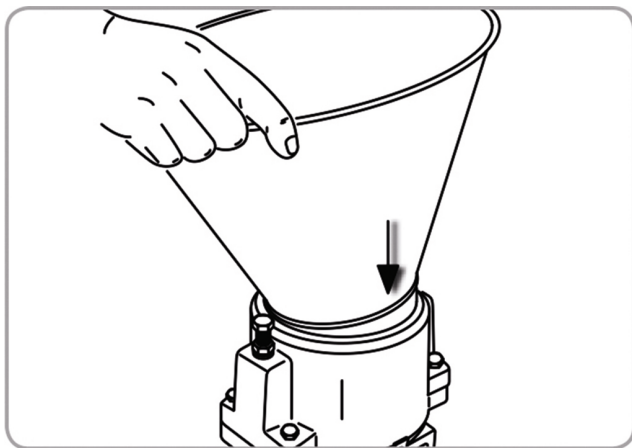


Рисунок 2. Встановлення завантажувального бункера.

5.2.4. Долити за необхідністю мастило в редуктор за допомогою пластикової лійки. Гранулятор складений.

5.3. Користування виробом.

5.3.1. Рекомендації з ефективного використання виробу.

Гранулятор простий за конструкцією і не вимагає спеціальних технічних знань та навичок для його використання. Однак, є кілька загальних вимог, дотримання яких необхідне для забезпечення справності та довготривалої ефективної роботи виробу.

- Перед кожним використанням слід запустити гранулятор порожнім, і якщо не буде помічено будь-яких проблем у роботі (незвичайних вібрацій, шуму, стукотів, запахів тощо) можна починати грануляцію кормових сумішей.

- У жодному разі до гранулювальної камери не повинні потрапляти навіть дрібні тверді сторонні предмети – гілки, сучки, камінці, кріпильні вироби або дуже тверді рослинні рештки тощо, оскільки це може швидко вивести з ладу матрицю та ролики.

- Для ефективної роботи без зайвих втрат рекомендується, щоб корми (злаки, бобові тощо) були попередньо подрібнені, змішані в однорідну масу відповідно до бажаного рецепту та мали вологість не більше 15%.

- Не можна змушувати гранулятор працювати у важкому режимі, з

повністю сухою, недостатньо подрібненою сировиною або з твердими рослинними залишками, це скорочує термін служби гранулятора через пошкодження механізму гранулювання та перегрів електродвигуна.

- Після заміни матриці або роликів обов'язково потрібно провести процес притирання (наведено далі в цій інструкції).

- Напруга мережі живлення має бути в межах 200...240 В, вихід за ці межі веде до швидкого перегріву та автоматичного відключення електродвигуна доки він не охолоне.

- Гарячі гранули перед упаковкою або зберіганням рекомендується повністю остудити - упаковка ще теплих гранул створить у пакеті вологе та тепле середовище, що збільшує ризик появи плісняви або різних бактерій.

- Цей гранулятор призначений для побутового застосування та не розрахований на постійну довготривалу роботу, тому не слід використовувати його у професійних виробничих цілях.

УВАГА!

Ця інструкція не є навчальним посібником з рецептури кормових сумішей та технології використання гранул у господарстві. Для отримання такої інформації зверніться до фахівців або інших компетентних джерел інформації.

5.3.2. Гранулювання кормових сумішей.

Гранулювання рекомендується здійснювати в наведеній нижче послідовності.

- Встановити матрицю із отворами потрібного діаметра.

- Заздалегідь підготувати у зручній для завантаження тарі необхідну кількість сировини потрібної рецептури та достатню кількість тари для готових гранул.

- Запустити електродвигун, засипати невелику кількість сировини та дати гранулятору прогрітися до робочої температури 60-80 °С, яка благотворно впливає на кінцевий продукт, оскільки знищує бактерії, віруси, паразитів та інші патогени, а також створює зовнішню тверду поверхню гранул, яка захищає їх від проникнення вологи і сприяє тривалому безпечному зберіганням.

- Поки гранулятор не розігріється, гранули не утворюватимуться і сировина висипатиметься в тару - цю сировину можна використовувати повторно. Можна також для розігріву використовувати спеціальні розігрівальні суміші.

- Якщо необхідно, шляхом підбору відрегулювати оптимальне

взаємне розташування (зазор) роликів та матриці. Це регулювання можна легко виконати, закручуючи або відкручуючи регульовальні гвинти притискних роликів. Рекомендується встановлювати зазор 0,3-1,0 мм.

- Коли процес утворення гранул стане стійким – засипати повний завантажувальний бункер сировини та, бажано, не переривати цей процес до закінчення повної переробки всієї заготовленої сировини.

УВАГА!

Не торкайтеся двигуна під час роботи, щоб уникнути опіку, оскільки такі електродвигуни розраховані на роботу при досить високих температурах.

УВАГА!

Під час роботи заборонено накривати електродвигун гранулятора пластиковою плівкою або іншими матеріалами, щоб уникнути його перегріву та загоряння.

5.4. Завершення роботи із виробом.

Після користування виробом:

- Дочекатися при працюючому двигуні повного звільнення гранулювальної камери від останньої порції сировини.

УВАГА!

Заборонено вимикати електродвигун та залишати гранулятор на тривалий час, якщо завантажувальний бункер і гранулювальна камера заповнені сировиною. Потрібно дочекатися повного виходу сировини з гранулювальної камери.

- Після виходу останніх гранул, поки гранулятор ще працює додати в грануляційну камеру 100-200 грамів рослинної олії для повного очищення отворів матриці.

- Вимкнути електродвигун, від'єднати штепсельну вилку від розетки електромережі.

- Виріб і робоче місце очистити від бруду та звільнити від відходів.

- Якщо є підстави вважати, що матриця забита залишками подрібненої маси - прочистити отвори матриці тонкою дерев'яною або пластиковою спицею.

- За необхідністю прибрати гранулятор у сухе та захищене від негоди місце або ретельно накрити водонепроникним покривом.

- Унеможливити доступ до виробу сторонніх людей та дітей.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гранулятори ТМ «ДТЗ» — це надійні вироби, які розроблені з урахуванням усіх сучасних інженерних технологій. Простота та досконалість їхньої конструкції забезпечують роботу протягом тривалого часу без проведення складного технічного обслуговування за винятком щоденних контрольних оглядів, очищення в міру забруднення, перевірки стану матриці та роликів, перевірки рівня та своєчасної заміни мастила у редукторі. Також до техобслуговування можна віднести заміну однієї матриці на другу з іншим розміром отворів.

6.1. Огляд перед початком роботи із виробом (щоразу).

Здійснити зовнішній огляд виробу для виявлення недоліків і пошкоджень:

- перевірити надійність кріплення всіх елементів виробу — двигуна, камери, лотків, захисного кожуха, коліс;
- перевірити цілість блока підключення двигуна і конденсаторів;
- перевірити цілість мережевого шнура зі штепсельною вилкою;
- перевірити візуально стан матриці та роликів;
- видалити всі сторонні тіла, які можуть потрапити у зону грануляції.
- у разі потреби — виправити недоліки.

6.2. Перевірка з'єднань та кріплень (щоразу).

Природна нерівномірність сировини призводить до виникнення вібрації під час роботи. Вібрація передається на з'єднання і кріплення виробу. Щоразу перед началом роботи треба перевірити затягування всіх болтів і гайок та не експлуатувати виріб якщо немає хоча б чогось із них.

Особливо важливо перевіряти кріплення електродвигуна та гранулювальної камери. За необхідністю — виправити недоліки.

6.3. Перевірка стану пружної муфти (щотижня)

Пружна з'єднувальна муфта ефективно оберігає двигун від стрибків навантаження в гранулювальній камері та нівелює невеликі неточності встановлення двигуна щодо редуктора.

Вона встановлюється на заводі-виробнику і не потребує регулювання в процесі експлуатації. Однак незважаючи на наявність захисного кожуху

муфта може отримати механічні пошкодження від сторонніх предметів, що потрапили під кожух. Тому потрібно раз на тиждень перевіряти її стан.

Перевірка стану муфти здійснюється візуально. У разі виявлення несправності слід звернутися до фахівців або до сервісного центру для заміни муфти.

6.4. Перевірка стану матриці та роликів.

Матриця і ролики працюють в умовах постійного тертя, є змінними елементами, схильними до швидкого зносу і підлягають періодичній заміні на нові. Перевірка стану матриці та роликів проводиться візуально через завантажувальний отвір корпусу гранулювальної камери щоразу перед початком роботи. Також проводиться ретельна перевірка стану матриці та роликів щоразу при знятті корпусу гранулювальної камери, наприклад, при заміні матриці. Якщо притискні ролики або матриця мають значні деформації або сліди вираженого зносу, їх необхідно замінити, тому що від стану безпосередньо залежить продуктивність і якість роботи гранулятора.

6.5. Заміна притискних роликів (за потреби).

- Вимкнути гранулятор з електромережі, вийнявши кабель живлення з розетки.
- Зняти бункер завантаження (рисунок 3).

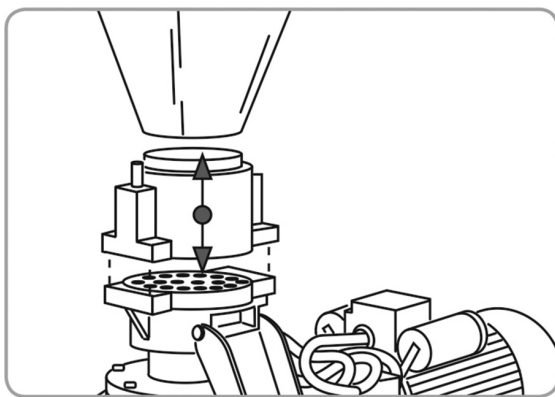


Рисунок 3. Зняття корпусу гранулювальної камери.

- Гайковими ключами відкрутити 4 болти, які фіксують корпус грануляційної камери та зняти корпус.
- Зняти старі притискні ролики.
- Вставити нові притискні ролики в корпус грануляційної камери, притримуючи їх рукою за вісь через завантажувальний отвір у корпусі грануляційної камери.
- Встановити та відцентрувати корпус грануляційної камери разом із новими притискними роликами.
- Закрутити 4 болти, які фіксують корпус грануляційної камери та надійно затягнути їх. Затяжку робити поступово, хрест-навхрест, щоб уникнути перекосу корпусу.
- Встановити завантажувальний бункер.
- Підключіть гранулятор до електромережі та дати йому попрацювати на холостому ході 1-2 хвилини.
- Здійснити регулювання зазору та притирання.

6.6. Заміна матриці (за потреби).

Заміна матриці проводиться не тільки при зношуванні старої матриці, але й за необхідністю встановити матрицю з іншим діаметром отворів для отримання гранул необхідного розміру.

- Вимкнути гранулятор з електромережі, вийнявши кабель живлення з розетки.
- Аналогічно п.6.5. зняти завантажувальний бункер, корпус грануляційної камери та притискні ролики (рисунок 3).
- Відкрутити центральний болт кріплення матриці до валу редуктора (рисунок 4).

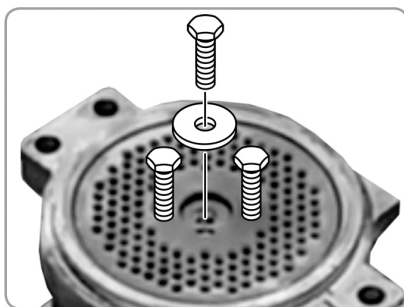


Рисунок 4. Зняття матриці.

- Закрутити два допоміжні болти в різьбові отвори матриці та акуратно зняти матрицю з валу редуктора, зберігши шпонку для встановлення іншої матриці.
- Встановити змінну чи нову матрицю на вал редуктора, поєднавши шпонковий паз на матриці зі шпонкою на валу. Якщо на отворах матриці є фаски, вони мають бути спрямовані нагору.
- Закрутити та надійно затягнути кріпильний болт матриці.
- Аналогічно п.6.5. встановити притискні ролики, корпус гранулювальної камери та завантажувальний бункер.
- Підключіть гранулятор до електромережі та дати йому попрацювати на холостому ході 1-2 хвилини.
- У разі встановлення нової матриці виконати регулювання зазору та притирання.

6.7. Притирання роликів і матриці (за потреби).

Притирання пари притискних роликів і матриці виконують в обов'язковому порядку після встановлення нових роликів або матриці, які раніше не працювали або працювали в іншому поєднанні. Правильно виконане притирання дозволяє мінімізувати витрати енергії на тертя, створення робочої температури, знизить інтенсивність зносу, забезпечуючи тим самим максимальну довговічність та продуктивність гранулятора.

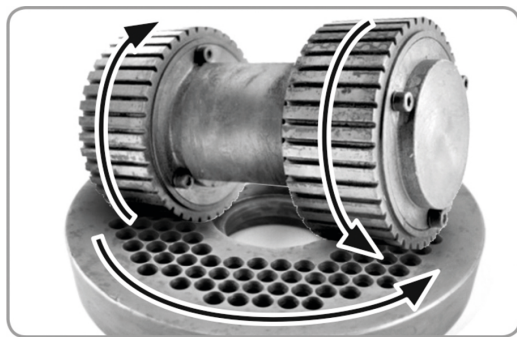


Рисунок 5. Притирання.

Підготовлену суміш притирки треба довести до вологості 15% бризкаючи на неї водою. Потім включити гранулятор і поступово засипати суміш у бункер завантаження. Притирання виконується протягом 1,5-2 годин. Розсипану суміш і гранули, що утворилися, можна використовувати повторно.

Якщо в процесі притирання відбувається повне або часткове забивання отворів матриці, треба зупинити гранулятор, знімати завантажувальний лоток і прочищати отвори за допомогою дерев'яних або пластикових спиць. Після очищення – продовжувати процес притирання.

УВАГА!

Притиральна суміш після притирання непридатна як корм для тварин та птиці.

6.8. Регулювання зазору (за потреби).

Від правильності регулювання зазору між притискними роликками та матрицею напряму залежать продуктивність гранулятора та якість гранул. Регулювання потрібно виконувати щоразу після зміни роликків чи матриці. Також рекомендується проводити додаткове регулювання безпосередньо в процесі грануляції для коригування процесу грануляції залежно від складу та стану сировини.



Рисунок 6. Регулювання зазору.

Регулювання виконується закручуванням або відкручуванням гвинтів на корпусі гранулювальної камери (малюнки 1 і 6). Щоб домогтися збалансованого регулювання зліва і праворуч, необхідно закрутити обидва регулювальні гвинти до упору, а потім однаково викручувати їх, повертаючи проти годинникової стрілки на 90 градусів на кожному етапі регулювання до досягнення потрібного результату процесу гранулювання.

6.9. Змащення виробу (щомісяця).

Змащування деталей редуктора здійснюється розбризкуванням рідкого трансмісійного мастила всередині порожнини редуктора. У більшості випадків гранулятор поставляється в торгіві мережі без мастила в редукторі, тому перед першим застосуванням необхідно обов'язково перевірити наявність мастила в редукторі. Перевірка рівня та заливка мастила здійснюється через заливну горловину (2) (рисунок 7). У корпусі редуктора має бути 2,5...3,0 літра мастила. Перевірку рівня мастила в редукторі та доливання за необхідністю треба робити щомісяця. А раз на півроку треба міняти мастило повністю. Зливна пробка (1) знаходиться нижче за заливну горловину.



Рисунок 7. Змащування

Також щомісяця (а за необхідністю частіше) потрібно за допомогою шприц-преса змащувати консистентним мастилом бічну поверхню матриці через прес-маслянку (3) та підшипники притискних роликів. Для змащування підшипників роликів необхідно зняти корпус гранулювальної камери (див. п.6.5.). Якщо на ролики встановлені підшипники закритого типу, не потрібно змащувати їх.

6.10. Очищення виробу.

Для очищення гранулятора зовні слід застосовувати жорсткі ворсові полімерні щітки, але в жодному разі не металеві щітки або інший металевий інструмент. Допустимо витирати залишки сировини мокрою ганчіркою, але за умови виключення можливості попадання води на електродвигун. Після миття поверхню гранулятора треба обов'язково витерти або висушити, щоб уникнути утворення корозії.

Очищення роликів, матриці та грануляційної камери зсередини слід проводити щоразу після завершення роботи гранулятором. Для цього можна використовувати жорсткі полімерні або м'які дротяні щітки. Отвори в матриці можна прочищати пластиковими та дерев'яними спицями або у складних випадках алюмінієвим дротом. Якщо є можливість, рекомендується продувати отвори стисненим повітрям. Не рекомендується використовувати для очищення тверді сталеві інструменти, оскільки вони можуть зашкодити поверхні роликів або матриці.

УВАГА!

Якщо не зробити вчасно очищення грануляційної камери, роликів та матриці, сировина може затвердіти до кам'яного стану та значно порушити і навіть унеможливити нормальну роботу гранулятора.

Не дозволяється застосовувати для очищення виробу агресивні та небезпечні рідини та миючі засоби, оскільки це може призвести до утворення корозії. До того ж залишки цих засобів можуть потрапити у корм тваринам і птахам та пошкодити їх здоров'я.

УВАГА!

Задля безпеки огляд та очищення проводити тільки якщо виріб відключений від мережі електроживлення.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

УВАГА!

Заборонено переміщати або пересувати гранулятор із працюючим двигуном.

Транспортування виробу допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу відповідно до загальних правил транспортних перевезень. Для зменшення габаритів виробу та для уникнення пошкоджень рекомендується під час перевезення транспортом від'єднувати бункер та лоток.

Подбайте про те, щоб не пошкодити виріб під час транспортування. Не кладіть на виріб важкі предмети. Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування виріб не має зазнавати механічних ударів та впливу атмосферних опадів.

Розташування та кріплення гранулятора в транспортних засобах мають забезпечити стійке положення виробу і відсутність можливості його зсувів під час транспортування.

Допустимі умови транспортування гранулятора: температура довкілля від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря до 90%.

7.2. Зберігання.

Якщо виріб не використовується тривалий час, його необхідно зберігати в приміщенні, яке добре провітрюється за температури від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ і відносної вологості не більше 90%. Уникати потрапляння на поверхню та у середину виробу пилу та дрібного сміття. Наявність у повітрі парів кислот, лугів та інших агресивних речовин не допускається.

7.2.1. Підготовка виробу до тривалого зберігання.

- Зняти бункер та лоток, очистити їх. Ретельно очистити всі зовнішні поверхні гранулятора та внутрішній об'єм гранулювальної камери.
- Зняти притискові ролики та матрицю, ретельно очистити та упакувати у водонепроникну плівку, щоб уникнути корозії. Якщо використовувалися рідкі миючі засоби - змити залишки і повністю просушити.
- Змастити тонким шаром нетоксичного консистентного мастила (наприклад солідолом) місця, які схильні до корозії на корпусі виробу, вал електродвигуна, шків, кріпильні болти.
- Встановити виріб на місце зберігання та накрити його плівкою або

іншим матеріалом для захисту від пилу.

7.2.2. Зняття виробу з тривалого зберігання.

- Ретельно видалити консерваційне консистентне мастило з усіх поверхонь, де воно було нанесене під час постановці на зберігання.

- Перевірити стан та кріплення всіх складових частин гранулятора.
 - Встановити ролики, матрицю, бункер і лоток.
 - Перевірити наявність мастила в редукторі, долити за необхідністю.
- Змастити деталі, що труться, консистентним мастилом (див. п.6.9.).
- Провести пробний пуск короткочасним включенням електродвигуна.

УВАГА!

Заборонено зберігати виріб в одному приміщенні з агресивними речовинами: кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб із побутовими відходами! Гранулятор, що відслужив свій термін, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію та перероблення. Інформацію про утилізацію ви можете отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 3).

Таблиця 3

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Електричний двигун не запускається і не гуде	Немає напруги у мережі електроживлення	Підключіться до мережі з напругою 220-230 В
	Пошкоджено електророзетку, подовжувач або мережевий шнур виробу - немає електричного контакту на лінії подачі електроенергії	З'ясуйте причину відсутності контакту, замініть пошкоджені елементи лінії подачі електроенергії
	Двигун вимкнено термозахистом через перегрів	Дати двигуну охолонути та повторити включення
	Несправний термозахист	Зверніться до сервісного центру

Таблиця 3 (продовження)

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Електричний двигун гуде але не запускається	Несправний електричний двигун	Зверніться до сервісного центру
	Занадто низька напруга у мережі електроживлення	Підключіться до мережі з напругою 220-230 В
	Гранулювальна камера заклинена стороннім предметом або сировиною	Очистіть гранулювальну камеру
	Заклинений вентилятор електродвигуна	Звільнить вентилятор електродвигуна
	Пошкоджено конденсатор у блоці підключення двигуна	Звернутися до спеціаліста-електрика для заміни конденсатора
Перегрів двигуна, відключення під час роботи	Несправний електричний двигун	Зверніться до сервісного центру
	Занадто важкі умови роботи, перенавантаження	Зменшить подачу сировини, відрегулюйте зазор
	Електродвигун чимось накритий або його поверхня забруднена	Звільнить або очистити поверхню електродвигуна
	Загороджено отвори кришки вентилятора двигуна	Звільнить отвори кришки вентилятора двигуна
	Поламана крильчатка вентилятора двигуна	Замініть крильчатку вентилятора двигуна
Підвищений шум у гранулювальній камері	Несправний електричний двигун	Зверніться до сервісного центру
	Попадання сторонніх предметів до гранулювальної камери	Негайно вимкнути двигун та видалити сторонні предмети з гранулювальної камери
Зниження продуктивності виробу	Отвори матриці забиті сировиною	Прочистити отвори матриці
	Сировина не відповідає необхідним вимогам	Використовувати сировину необхідної консистенції та вологості
	Пошкоджено притискні ролики	Відремонтувати або замінити ролики

*** Цей перелік недоліків не містить усіх можливих випадків. Для розв'язання складних проблем треба звернутися до найближчого сервісного центру ТМ «ДТЗ» або до кваліфікованого фахівця.**

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації грануляторів ТМ «ДТЗ» та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу. Строк служби цієї продукції становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Ці вироби не потребують проведення додаткових фахових робіт для введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах ТМ «ДТЗ». Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером партії товару, який складається з дев'яťох цифр та має вигляд — ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується:

ММ — місяць виготовлення;

УУ — рік виготовлення;

ЗЗЗЗЗ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробів на території України проводить представник виробника, ТОВ «Мототехімпорт», 69000, Україна, Запорізька обл., м. Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400. Наведені вироби відповідають вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від ор-ганізації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і у разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- посилання в разі необхідності на:
 - національні стандарти, що застосовуються;
 - інші нормативні документи, що застосовуються;
 - місце й дату декларування;
 - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 4)

12.1. Одиниці виміру.

Таблиця 4

ПОЗНАЧЕННЯ	ПОЯСНЕННЯ
кВт (kW)	Кіловат
об/хв. (r/min)	Кількість обертів за хвилину
л (l)	Литр
мм (mm)	Міліметр
м (m)	Метр
кг (kg)	Кілограм

12.2. Значення знаків та піктограм.

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитайте інструкцію з експлуатації.



Одягнути засіб захисту органів слуху



Працювати в захисних окулярах.



Одягнути маску.



Працювати в захисних окулярах.



Взути захисне взуття.



Одягнути захисний одяг.



Від'єднати штепсельну вилку від електричної розетки після завершення роботи



Від'єднати перед виконанням технічного обслуговування або ремонту.

Заборонні знаки

Увага! Знак загальної заборони



Не торкатися



Не проникати в середину виробу

Попереджувальні знаки

Засторога! Попередження загальної небезпеки



Засторога! Неіонізуюче випромінювання



Засторога! Небезпека ураження електричним струмом



Засторога! Гаряча поверхня



Обережно! Гострий елемент.

Маніпуляційні знаки

Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Допускається повторне використання.



Знак відповідності технічним регламентам.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Поводитися з обережністю



Берегти від вологи.



Крихкий вміст.



Берегти від сонячних променів.



Верх.

НОТАТКИ

[illegible]

НОТАТКИ

[illegible]

[illegible]



Модель _____

Серійний номер _____

Вилучено _____

(дата)

Видано _____

(дата)

Майстер _____

(ПІБ та підпис)

(торговельна організація)

(дата продажу)

(ПІБ та підпис продавця)

М.П. сервісного центру

М.П.



Модель _____

Серійний номер _____

Вилучено _____

(дата)

Видано _____

(дата)

Майстер _____

(ПІБ та підпис)

(торговельна організація)

(дата продажу)

(ПІБ та підпис продавця)

М.П. сервісного центру

М.П.



Модель _____

Серійний номер _____

Вилучено _____

(дата)

Видано _____

(дата)

Майстер _____

(ПІБ та підпис)

(торговельна організація)

(дата продажу)

(ПІБ та підпис продавця)

М.П. сервісного центру

М.П.



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Модель _____

Серійний номер _____

Торговельна організація _____

Адреса _____

Перевірив і продав _____

(ПІБ, підпис продавця)

Дата продажу " _____ " _____ " 20 _____ р.

М.П.

Купуючи виріб, вимагайте перевірки його справності, комплектності і відсутності механічних пошкоджень, наявності відмітки дати продажу, штампа магазину та підпису продавця. Після продажу претензії щодо некомплектності і механічних пошкоджень не приймаються.

Претензій до зовнішнього вигляду, справності та комплектності виробу не маю. Із правилами користування та гарантійними умовами ознайомлений.

(Підпис покупця)

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та замінених деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

Виріб після гарантійного ремонту
отримав у робочому стані, без дефектів.

(Дата)

(П.І.Б., підпис покупця)

Виріб після гарантійного ремонту
отримав у робочому стані, без дефектів.

(Дата)

(П.І.Б., підпис покупця)

Виріб після гарантійного ремонту
отримав у робочому стані, без дефектів.

(Дата)

(П.І.Б., підпис покупця)



**ТОВ «Мототехімпорт», 69000, Україна,
пр. Яворницького Дмитра, буд. 70,
приміщення 9,
тел. 0 800 301 400, dtz.ua**